

布什再次強調把非法移民合法化

美國國會參院即將為移民改革法案攤牌及全美出現更多街頭抗議之際，布什總統 25 日再度敦促國會通過公平的移民法，既包含加強邊防措施，也包含臨時工人計畫，兼顧執法和歡迎移民。

布什利用 25 日的每周例行電臺廣播演說，再次強調他日前提出的主題：「美國是移民之鄉，也是法治國家。我們的移民法需要改革。」布什把移民改革作為任內的當務之急。他說，他計劃把合于資格的非法移民的身分「合法化」，因為這些移民願做美國公民不肯做的任務。

布什表示，他將想出一套合法辦法，讓美國雇主找到願意做這些任務的外國工人。他堅稱，

把非法移民合法化可以減輕邊防的壓力。但他表示：「為了司法和公道，為了邊距安全，本人堅決反對特赦(非法移民)。」

布什一再強調，必須防止再發生非法移民越過邊距時遭到不幸的慘事。他說：「我們不必強迫美國人在歡迎移民與執法之間做一選擇，我們可以兩者得兼。」

國會眾院去年 12 月已通過一項不包含臨時工人計畫的嚴苛對待非法移民的移民改革法案。參院多數黨領袖傅利斯(Bill Frist, 共和黨、田納西州) 希望于本月 27 日在參院全會開端研議一項廣泛的移民法案，並進行表決。參院司法委員會正設法趕在這個期限提出參院版本的法案。

洛杉磯 50 萬人大示威 抗議打擊非法移民



美國洛杉磯 50 萬人舉行了游行示威，抗議政府計劃打擊非法移民的法案。

示威組織者希望美國國會制定的移民法不要成為種族歧視和不人道的制度。

抗議者反對的是美國眾議院去年 12 月通過的一項議案。那項議案如果成為法律，非法移民到美國將成為重罪。

美國參議院本周二準備對這一

議題進行辯論。

布什總統呼吁全面進行移民改革，提出臨時工計劃立法。

臨時工計劃允許移民在一段時間內合法進入美國，做美國人不願做的工作。但共和黨在這個問題上態度不一。布什說，他的移民方案以保障美國的邊界為重點，但他也強調美國傳統上是「移民國家」。

新立法要嚴懲雇用非法勞工的雇主，還要求在美國 - 墨西哥邊界的三分之一地段修建柵欄。

移民改革法案影響數百萬拉丁美洲勞工，他們是美國中期選舉的主要選民集團之一。

組織 3 月 25 日大游行的負責人羅德裏格斯表示，「我們要阻止這個反移民的改革通過，并要求一個人道、公平，沒有種族歧視的移民改革法案」。

據估計，目前美國有 1150 萬非法勞工。其中很多從事農業、建築和服務業工作。

(連載)在美國華人必須認識的：

遺產規劃 造福後人(8)

(接上期) 這對夫婦當時正在申請綠卡，出于職業的習慣，她插了一句話：「你們現在還不是公民，一人去世，另一個拿不到兩千萬呀。」她隨便的一句話，讓那位太太一夜未眠。她第二天一早打電話給劉陽說，這兩千萬來得不易，說什麼也不能白白交了稅。後來，他們設立合格國內信托(qualified domestic trust)，先生才放心坐飛機出差。

她還有一個客戶是位美國人的華裔太太，當時祇有二十多歲，先生是 60 多歲的美國人。這個年輕的妻子找到劉陽，請她「出個高招」，怎樣才能保住屬於自己一半的財產。她的先生剛在長島購買一棟價值百萬美元的房子，并把她的名字放在一起。她說：「這棟房子應該有我的一半吧。」

但是，劉陽不這麼認為，因為這位中國太太還不是美國公民，太太還不知道先生有無家庭信托，她的先生也可能通過信托來保護自己的財產，以免讓年輕的新妻子帶走。按去年的規定，非美國公民每年祇能得到 11 萬 4000 元的禮物，如果兩人離婚，她也不會得到一半財產。「美國人就是採用各種辦法防止把資產帶出美國。」因此，試圖通過嫁個有錢美國人來獲得財產的願望很難實現，多次婚姻的家庭應該考慮設立信托，以免家庭內部出現財產競爭風險。

遺產避稅 避稅有道

遺產規劃是一個富人的遊戲。美國國稅局總是設法多收稅，而富人們也是想辦法少交稅。為了達到目的，富人高薪聘請美國最優秀的專業人員來幫助避稅，因此，隨着稅法的不斷改進，避稅的辦法也日益完善。

紐約會計師易鬆林有過這樣親身的經歷。他原來在一家美國人的會計師事務所專做稅務，這家事務所由兩百多位會計師和律師組成，客戶都是美國名人。他的工作就是和幾個美國律師合作，為這些名人設計遺產規劃。他說，遺產規劃與遺產稅的規劃不同。遺產規劃人要做，而遺產稅的規劃是少數人的事情，但是牽涉的金額都很大。遺產稅和贈予稅是兩種稅，但兩者緊密聯系，這與中國人的概念不同，「中國人給就給了」，但美國人不行，給多了要交稅。最近以來，美國人主要用兩種方法來避免遺產稅，一是盾牌信托(shel-ter trust)，二是家庭有限合夥(family limited partnership)。

NEW YORK LIFE

- 人壽保險
- 長期護理保險
- 退休基金儲存
- 房屋貸款保障
- 子女教育基金儲存
- 企業經營需要
- 遺產規劃

The offering documents (policies, contracts, etc) for all products from New York Life Insurance Company and its subsidiaries are available only in English. In the event of any dispute, the provisions in the English language of the policies and contracts will prevail. 對於保單、合約等相關文件，紐約人壽及其子公司僅提供英文版本，如有任何爭議，一律以英文保單和合約中的條款為準。

紐約人壽保險公司

New York Life Insurance Company
6000 Lombardo Center Suite 300
Cleveland, Ohio 44131

呂永堅 Agent

電話:(216)861-0182

傳真:(216)861-3563

00302874 CV #2

以往被中國人認為不太具有吸引力的國家，也出現了建設新中華街吸引中國人的動向。

中國人和中國企業正自行涌入美國和東南亞。同時以往被中國人認為不太具有吸引力的國家，也出現了建設新中華街吸引中國人的動向。因為這些國家認為，本國經濟的活躍離不開「中國因素」。

據參考消息報導，韓國高陽市一山地區乘公共汽車和地鐵都祇需 40 分鐘就能到達首爾中心地帶，占地大約 7 萬平米的「唐人街」計畫正在這裏實施。開工儀式已于去年 10 月舉行，現在平整土地的工作已完成，資金已到位，估計 4 月底就可開工。開發推進委員會的梁必承委員長根據長期在美國生活的經歷，極力主張建造不同于三藩市等地的傳統唐人街。中韓是鄰國。不過韓中文化協會的李榮一總裁說，韓國是華人最難居住的國家。因為華人獲得永久居住權非常困難，進行土地交易也受很大限制。進入上世紀 90 年代後，這些限制才廢除。建設新中華街是吸引華僑回歸的一項措施，韓國方面看重的是其經濟力量。

德國古城科隆 2 月舉辦「國際家電博覽會」期間，一到午餐時分，場內便瀰漫着麻婆豆腐或炒蔬菜的氣味，因為中國企業展區的人們開始用餐了。在參展的 1109 家公司當中，來自中國大陸的有 457 家。如果加上香港、臺灣的企業，則將超過半數。科隆市國際經濟振興局局長指出，「要振興地區經濟，必須要吸引中國企業參與」。作為吸引企業的一項措施，科隆市提出了「新唐人街設想」。該設想提出，在鄰近會場的地方為中國企業和中國人建造綜合設施。去年夏天，科隆市官員和開發負責人訪問了中國，邀請中方參與該設想或進行投資。科隆唐人街爭取在 2008 年完成，目前尚處於籌集資金階段。

日本的仙臺市和札幌市也有類似韓國、德國的建設計畫。其中福岡市

走在最前面。在博多灣人工島的「21 世紀中華街設想」于 2004 年啟動。日中共同研討會已經成立，中國企業和政府有關人士還被邀請到福岡參觀。但是據福岡市介紹，目前僅有 1 家中國企業表示將參加或投資該計畫。

大約幾周前，智利第一家中國商業城在聖地牙哥的聖達戈區開張，很快這個三層樓的建築成了聖達戈區周邊購物者的必經之地。已有 100 多個中國人來到這個商城租店做買賣，他們中大部分人來自溫州。三層現在仍然空置，不過中國商人計畫在 5 月份開一個中國美食城。雖然二層的鋪位還沒有全部開張，而且有不少店面裝修尚未完成，中國商業擴張的氣息還是隨處可聞。所有店面的招牌都用中文和西班牙文寫就，大街上也經常有聽不懂的中國普通話或方言鑽入耳朵，或者藍色的寶馬車載着中國商人穿後而過。盡管很想好好收拾一下堆了滿屋的貨物，不過中國店主們面對人潮涌動的顧客的挑揀和問詢忙得不可開交，他們向顧客推銷的是「多買多打折」的規則。智利與中國的自由貿易協定向未進入實施，但中國投資者已經看到了商機。先行來到聖地牙哥的人在安定之後打算帶來更多親友共同創業。



美國華人打麻將遭槍擊 2 華女中彈

美國南加州聖蓋博市驚傳華人遭槍擊案件，數名華人在家打麻將，時至晚間 11 時 30 分左右，被人從屋外開槍射擊，兩名婦女胸部中槍，傷勢嚴重。

聖蓋博市警方表示，這兩名婦女 22 日至該戶人家訪友打牌，受傷後等不及警方趕到，跑到鄰居家求救。鄰居說，傷者來敲門時血流不止，在警察趕到前已暈倒。

因為窗簾遮蔽的緣故，屋裏的人沒有看清凶嫌長相。目擊者則說，有一名身穿長大衣的

男子開車到現場，走到該戶人家窗前向屋內連開數槍，然後駕車逃走，震耳欲聾的槍聲驚動四鄰。

鄰居表示，發生槍擊案的這戶人家剛搬來不到三個月，平日男女訪客甚多，深夜亦經常喧嘩不已，鄰居為之側目。

聖蓋博市住有不少亞裔和華裔居民，22 日才上任的市長梅志堅是該市建市 83 年的首位亞裔暨華裔市長。他表示，警方已掌握破案線索，正全面調查，傷者急救後傷勢漸趨穩定。



保險服務一條龍

(216) 280-1601

承辦

各類保險和財富增值服務

讓我為您獻上忠誠、快捷

及即時的保障

汽車、房屋、商業、醫療、人壽

您購買的保單和相應的服務僅限英文語種

The policy you purchase and corporate servicing are available only in English

AMERICAN FAMILY INSURANCE

All your protection under one roof

© 2005 American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries

American Family Financial Services, Inc.

Home Office - Madison, WI 53783 . www.amfam.com



李文淨珊 保險顧問

Amy C Lee Insurance Agency

5241 Wilson Mills road, Suite 32

Richmond Heights, OH 44143

Office : 440-646-9041

Fax : 440-646-9061

ale3@amfam.com

003730773 12/05

亞洲保險理財服務公司

中文部提供英語和廣東話服務

- 餐館，汽車，房屋，租賃保險
- 人壽，醫療，健康，來美旅遊保險
- 國際學生保險，孩子教育基金積累
- 自僱業者，商業，家庭經濟業務代表
- 商業，辦公樓，共同基金，投資理財
- 年金(Annuity)，個人退休帳戶(IRA)，減稅退休儲蓄(Keogh plan)

降低費用，增加內容

免費評估，顧客至上！

聯繫人：湯任(Tom Ren), 22901 Millcreek Blvd, Suite 360, Highland Hills, OH 44122

聯繫電話：1-888-515-1481 ext. 1106 Or 440-617-2275

傳真(Fax): 440-815-2146

你不理財，財不理你！

生隆 理財

SOLON FINANCIAL GROUP, LLC

Bo Li, CFP, ChFC, MBA

6200 SOM CENTER RD. D20

SOLON, OH 44139

電話:(440)519-1838

E-Mail: boli@solonfinancial.com

AIG

AMERICAN GENERAL



Prudential Financial



黎博

註冊財務規劃師

理財服務項目：

- ❑ 退休資金籌措規劃
- ❑ 人壽保險保障規劃
- ❑ 大學教育資金積累
- ❑ 投資方案策劃
- ❑ 市場指數年金
- ❑ 全面理財方案